



EXPEDIENTE: RA-PP-14/2023

Fecha de resolución: 15 de diciembre de 2023.

**Traducción de la síntesis y puntos resolutivos,
a la lengua de la etnia To'hono O'odham.**

“Síntesis de la sentencia RA-PP-14/2023.

Ita o wuḍ a:ga k RA-PP-14/2023

“Este Tribunal considera correcto que se realice una consulta para conocer su opinión acerca del mecanismo para garantizar la paridad de género, es decir, garantizar un 50% mujeres y 50% hombres al elegir las regidurías étnicas de los ayuntamientos de los municipios con asentamientos étnicos en el Estado de Sonora.

Hega'i mo ap a'aga Tribunal am ag mo ba'ici s-ape mat am o a:i am o ha-ka:ke k hemajkham mo has elit hega'i mo ap cum s-juñ:him mat ap o ha-ju:ja k regidores wehejeḍ, mat o wuḍ eda hugam o'ok kc eda hugam k ke:kel am eda k konal ki mo am ha'icug nanko mas O'odham ha-jeweḍaga eḍ.}

Por otra parte, la actora tiene razón en cuanto a que se debe respetar y reconocer como autoridades tradicionales de la etnia To'hono O'otham, sólo a las personas reconocidas por el Consejo Supremo de esa comunidad indígena, por tanto, este Tribunal ordena actualizar la base de datos de las autoridades tradicionales de la etnia, debiendo consultar al referido Consejo.

Kc hegam mo ap elit mat am o hema ta'i am ha-wehejeḍ k O'odham at he:mu'a am o hema ag hegam mo am da:ta eda mo ap a'aga Consejo Supremo kc mat o ṣa s-ho:hi mat heg am o ta'i, at am o s-apekat kc mat

hegidi am o wecijij k ha-cecekig o mat am o kami'alt hegam mo am ta:ða.

El Instituto Estatal Electoral debe informar al Tribunal el cumplimiento de lo anterior.”

Hegam mo ap cip:kañ ama’i mo ap a’aga Instituto Estatal Electoral at he:mu’a am o ha-ag k Tribunal hega’i mo ap o’oha:daks am tam.

“PUNTOS RESOLUTIVOS.

PRIMERO. Por las consideraciones vertidas en el Considerativo **OCTAVO**, se declaran **fundados** por una parte e **infundados** por otra, los agravios hechos valer por la parte actora.

WEPEK. Heg amejed mo ap ju’ik eda Considerativo **OCTAVO** o ap ag mat hegam mo ap ha’icu am o wu’a mat o a’aga mo hascu pi’o hoho’it at am we:hoc kc am eda hugam pi’o we:hoc.

SEGUNDO. Conforme a lo decidido en el Considerativo **NOVENO**, se **confirma** el Acuerdo **CG73/2023 y sus anexos**, dictado por el Consejo General del Instituto Estatal Electoral y de Participación Ciudadana.

GOK. Hegam mo am ta:d eda k Consejo General del Instituto Estatal Electoral y de Participacion Ciudadana o ap ag mo heg eda mo wuđ Considerativo **NOVENO** o ap ag mo s-wehom hega’i mo wuđ **CG73/2023 y sus anexos**.

TERCERO. En términos de los Considerativos **NOVENO** y **DÉCIMO**, se vincula a las autoridades responsables al cumplimiento a lo ordenado en esta sentencia.

WA’IK. Hega’i mo ap a’aga Considerativos **NOVENO** y **DÉCIMO** at ap am o ha-ag hegam mo ta:da mat am o ka:hi uşat hegam juhañik mat am ga:hi u:has.

CUARTO. Hágase la traducción y difusión de la sentencia y correspondiente síntesis en términos de lo previsto en el Considerativo **DÉCIMO PRIMERO.**”

Gl’IK. Heg eda mo o wuḍ Considerativo DÉCIMO PRIMERO o am a’aga mat am he:mu’a am o ha-ag mat am o kami’al:t k Jujkham ha-ñe:ok amejeḍ am eda k nanko mas O’odham ha-ñe:ok ceḍ kc am o a:i ha-a’agit.